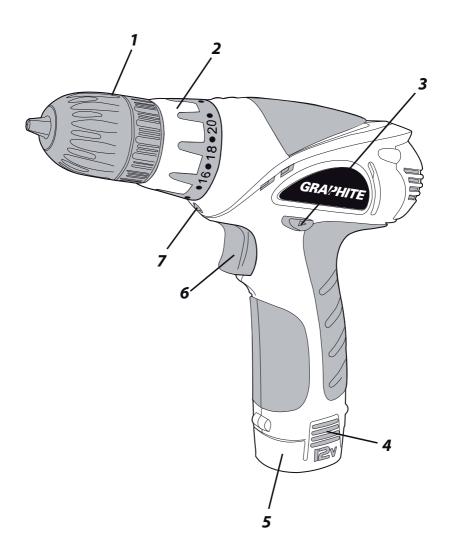
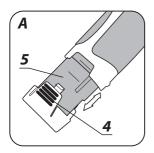
■ EXPLORE YOUR SKILLS

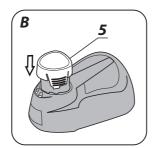


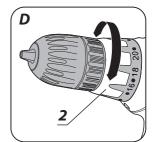
58G130

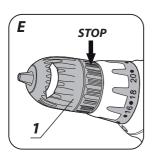


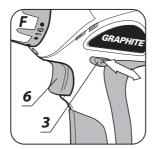


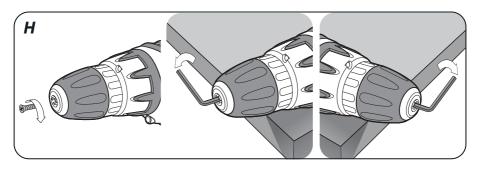














TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

TRAPANO AVVITATORE A BATTERIE 58G130

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE LEGGERE CON ATTENZIONE IL PRESENTE MANUALE, CHE VA CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

- Indossare protezioni per l'udito durante il lavoro con l'elettroutensile. L'esposizione al rumore può provocare perdita dell'udito.
- L'elettroutensile va utilizzato con le impugnature supplementari fornite. La perdita del controllo può provocare lesioni personali dell'operatore.
- È vietato effettuare il cambio del verso di rotazione dell'alberino dell'elettroutensile durante il funzionamento. In caso contrario l'elettroutensile può venire danneggiato.

ULTERIORI INDICAZIONI PER L'USO IN PIENA SICUREZZA DEL TRAPANO AVVITATORE

- Bisogna utilizzare solo la batteria e il caricabatterie indicati.
- La batteria va tenuta lontano dal fuoco. È vietato lasciarla per lungo tempo in un luogo soggetto ad alte temperature (esposta ai raggi del sole, in prossimità di caloriferi e in ogni luogo la cui temperatura supera i 50°C).
- Il tempo di carica della batteria non può superare le 8 ore, in caso contrario la batteria può danneggiarsi.
- Bisogna evitare di caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.
- Il caricabatterie fornito con il trapano avvitatore è destinato unicamente a funzionare con questo prodotto. È vietato utilizzarlo ad altri scopi.
- È vietato inserire oggetti metallici nel caricabatterie.
- È vietato effettuare il cambio del verso di rotazione dell'alberino dell'elettroutensile durante il funzionamento. In caso contrario il trapano avvitatore può venire danneggiato.
- Per la pulizia del trapano avvitatore bisogna utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai detergenti o alcol.
- Prima di intraprendere la pulizia del caricabatterie bisogna scollegarlo dalla rete elettrica.
- Se si vuole caricare in successione più di una batteria, è necessario fare una pausa di 30 minuti tra le successive operazioni di ricarica.
- La carica della batteria deve avvenire solo se la batteria è scarica.
- Non bisogna ricaricare le batterie dopo un breve utilizzo del trapano avvitatore.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE

- Bisogna conservare il presente manuale. Contiene indicazioni importanti per la sicurezza e per l'uso del caricabatterie.
- Prima di utilizzare il caricabatterie, bisogna leggere tutte le informazioni relative, contenute nel presente manuale, e le etichette sul caricabatterie e sul prodotto al quale il caricabatterie è destinato.
- Per ridurre il rischio di eventuali lesioni corporali il caricabatterie va utilizzato esclusivamente per la ricarica di batterie ricaricabili agli ioni di litio. Batterie ricaricabili di altro tipo potrebbero esplodere, provocando lesioni corporali o danni alle cose.
- È vietato esporre il caricabatterie all'azione dell'umidità o dell'acqua.
- L'utilizzo di elementi di collegamento non indicati o non venduti dal produttore del caricabatterie, espone al rischio di incendio, lesioni corporali o folgorazione elettrica.
- Bisogna accertarsi che il cavo di alimentazione non sia esposto a schiacciamento, non si trovi in punti di passaggio e non sia soggetto ad altri rischi (per esempio tirato con forza).
- Se non è assolutamente necessario non utilizzare prolunghe. L'utilizzo di una prolunga non adatta espone al rischio
 di incendio o di folgorazione elettrica. Se è necessario utilizzare una prolunga, bisogna prima accertarsi che:
 - la presa della prolunga possa funzionare con la spina del cavo di alimentazione originale del caricabatterie.
 - la prolunga sia nelle condizioni tecniche adeguate.
- È vietato utilizzare un caricabatterie con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Il danno deve essere riparato da personale qualificato.

- È vietato utilizzare un caricabatterie che ha subito un forte urto, che è caduto o che è stato danneggiato in altro modo. Va affidato a un centro di assistenza tecnica autorizzato per il controllo e l'eventuale riparazione.
- È vietato tentare di smontare il caricabatterie. Tutte le riparazioni vanno affidate a un centro di assistenza tecnica autorizzato. Un montaggio scorretto del caricabatterie espone al rischio di folgorazione elettrica o di incendio.
- Prima di intraprendere qualsiasi operazione di manutenzione o di pulizia del caricabatterie, bisogna scollegarlo dalla rete di alimentazione.
- Quando il caricabatterie non è utilizzato va scollegato dalla rete elettrica.

ATTENZIONE! L'elettroutensile non deve essere utilizzato per lavori all'esterno.

Nonostante la progettazione sicura dell'elettroutensile, l'utilizzo di sistemi di protezione e di misure di protezione supplementari, vi è sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

Gli accumulatori agli ioni di litio possono avere perdite, incendiarsi o esplodere, se vengono riscaldati a temperature elevate o messi in cortocircuito. È vietato conservarli in automobile esposti al sole nelle giornate calde. È vietato aprire l'accumulatore. Gli accumulatori agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di protezione, che se vengono danneggiati espongono al rischio di incendio o esplosione dell'accumulatore.

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONI

Il trapano avvitatore è un elettroutensile alimentato a batterie. È azionato da un motore a spazzole a corrente continua con magneti permanenti, mediante un riduttore a ingranaggi planetari. Il trapano avvitatore serve ad avvitare e svitare viti e bulloni nel legno, metallo, plastica, ceramica e a eseguire fori nei suddetti materiali. Gli elettroutensili alimentati a batterie, senza fili, sono particolarmente utili nei lavori di arredamento di interni, adattamento di ambienti, ecc



 Δ È vietato utilizzare l'elettroutensile in modo non conforme alla sua destinazione d'uso.

DESCRIZIONE DELLE PAGINE DEI DISEGNI

La numerazione che segue si riferisce agli elementi presentati nelle pagine dei disegni del presente manuale.

- 1. Mandrino autoserrante
- 2. Ghiera di regolazione della coppia
- 3. Selettore del verso di rotazione
- 4. Pulsante di sblocco della batteria
- 5. Batteria
- 6. Interruttore
- 7. Illuminazione

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI



ATTENZIONE



AVVFRTFN7A



MONTAGGIO/REGOLAZIONE



INFORMAZIONE

EQUIPAGGIAMENTO E ACCESSORI

1. Batteria 1 pezzi 2 Caricabatterie - 1 pezzo 3. Punte - 6 pezzi Inserti per avvitare - 8 pezzi 4. 5. Portainserti - 1 pezzo Valigetta da trasporto - 1 pezzo

^{*} Possono presentarsi differenze tra il disegno e il prodotto

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

ESTRAZIONE / INSERIMENTO DELLA BATTERIA



- Posizionare il selettore del verso di rotazione (3) in posizione centrale
- Premere il pulsante di sblocco della batteria (4) ed estrarre la batteria (5) (dis. A).
- Inserire la batteria carica (5) nell'attacco dell'impugnatura, fino a sentire lo scatto del pulsante di sblocco della batteria (4).

CARICA DELLA BATTERIA



Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria parzialmente carica. La ricarica della batteria va effettuata in un ambiente con temperatura di 4°C - 40°C. Una batteria nuova, e una batteria che per molto tempo non è stata utilizzata, raggiunge la piena capacità di carica dopo circa 5 cicli di carica e scarica.



- Estrarre la batteria (5) dal trapano avvitatore (dis. A).
- Collegare l'unità di ricarica al caricabatterie.
- Collegare il caricabatterie alla presa di rete (230 V AC).
- Inserire la batteria (5) nell'unità di ricarica (dis. B)



- LED verde lampeggiante una volta inserita la batteria nel caricabatterie, indica l'avvio del processo di carica.
- LED verde acceso indica che la batteria è completamente carica. A seconda del livello di carica iniziale, la batteria viene caricata completamente in circa 1 ora.
- LED rosso acceso indica una temperatura della batteria troppo bassa o troppo alta (inferiore a 10°C o superiore a 40°C). Bisogna attendere 30 minuti circa, per permettere alla batteria di raggiungere la temperatura corretta. Una volta che la batteria raggiunge la temperatura corretta il LED rosso si spegne, e inizia a lampeggiare il LED verde, indicando l'avvio del processo di carica.
- LED rosso lampeggiante indica un collegamento scorretto della batteria o il suo danneggiamento e la necessità di sostituzione.



Durante il processo di carica la batteria raggiunge temperature molto elevate. Non utilizzarla subito dopo la ricarica, attendere che la batteria ritorni alla temperatura ambiente. Questo evita danneggiamenti della batteria.

FRENO DELL'ALBERINO



Il trapano avvitatore possiede un freno elettronico che ferma l'alberino immediatamente dopo il rilascio dell'interruttore (6).
Il freno garantisce un avvitamento di precisione, impedendo la rotazione libera dell'alberino dopo lo spegnimento.

FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONI

ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



- Accensione premere il pulsante dell'interruttore (6).
- Spegnimento rilasciare il pulsante dell'interruttore (6).

(i)

La pressione del pulsante dell'interruttore (6) provoca l'accensione del LED (7) che illumina il luogo di lavoro.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ



La velocità di avvitatura o foratura può essere regolata durante il funzionamento premendo più a fondo o rilasciando il pulsante dell'interruttore (6). La regolazione della velocità permette una partenza morbida, che nel caso di fori sul gesso o sulle piastrelle previene lo scivolamento della punta, mentre nel caso di avvitatura e svitatura aiuta a tenere sotto controllo il lavoro.

FRIZIONE



La regolazione della ghiera di regolazione della coppia (2) nella posizione scelta permette di impostare il punto di sgancio della frizione ad un determinato valore di coppia. Quando il valore di coppia stabilito viene raggiunto, la frizione automaticamente si scollega. Questo permette di prevenire un'avvitatura troppo profonda delle viti, o il danneggiamento del trapano avvitatore.

REGOLAZIONE DELLA COPPIA



- Con diversi tipi di viti e di materiali bisogna utilizzare diversi valori della coppia.
- Il valore della coppia è proporzionale al numero corrispondente alla posizione impostata (dis. D).
- Regolare la ghiera regolazione della coppia (2) sul valore di coppia desiderato.
- Bisogna sempre iniziare il lavoro con una coppia ridotta.
- Aumentare gradualmente la coppia, fino ad ottenere un risultato soddisfacente.
- Per svitare le viti bisogna scegliere le regolazioni più elevate.
- Per forare bisogna scegliere la regolazione indicata con il simbolo della punta. Con questa regolazione viene raggiunto il valore massimo della coppia.
- La capacità di scegliere la regolazione opportuna si ottiene con la pratica.



La regolazione della ghiera nella posizione di foratura provoca la disattivazione della frizione.

MONTAGGIO DELL'UTENSILE DI LAVORO



- Posizionare il selettore del verso di rotazione (3) in posizione centrale.
- Tenendo ferma la ghiera posteriore del mandrino autoserrante (1) e ruotando in senso antiorario la ghiera anteriore
 il mandrino si apre, permettendo di inserire la punta o l'inserto per avvitare (dis. E).
- Per fissare l'utensile di lavoro bisogna ruotare in senso orario la ghiera anteriore del mandrino autoserrante (1), serrandola con forza, tenendo sempre ferma la ghiera posteriore.



Lo smontaggio dell'utensile di lavoro avviene in successione inversa al suo montaggio.



Nel fissare la punta o l'inserto al mandrino autoserrante bisogna fare attenzione al corretto posizionamento dell'utensile. Utilizzando degli inserti per avvitare corti, bisogna utilizzare il portainserti magnetico come prolunga.

VERSO DI ROTAZIONE DESTRA - SINISTRA



Mediante il selettore del verso di rotazione (3) si seleziona il verso di rotazione dell'alberino (dis. F).

Rotazione a destra - posizionare il selettore (3) a sinistra.

Rotazione a sinistra - posizionare il selettore (3) a destra.

* In alcuni casi la posizione del selettore rispetto al verso di rotazione può essere diversa da quanto descritto.. Bisogna fare riferimento ai simboli grafici posti sul selettore o sul corpo dell'elettroutensile.



La posizione di sicurezza è la posizione centrale del selettore del verso di rotazione (3), che previene l'avviamento accidentale dell'elettroutensile.

- In questa posizione non è possibile avviare il trapano avvitatore.
- La sostituzione delle punte e degli inserti per avvitare si esegue in questa posizione.
- Prima di avviare l'elettroutensile, controllare che il selettore del verso di rotazione (3) sia nella posizione corretta.



È vietato effettuare cambi del verso di rotazione mentre l'alberino del trapano avvitatore è in rotazione.

Un'operazione di foratura di lunga durata a bassa velocità espone al rischio di surriscaldamento del motore. Bisogna fare pause periodiche o permettere che lo strumento funzioni a velocità massima senza carico per circa 3 minuti.

SERVIZIO E MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DEL MANDRINO AUTOSERRANTE



Il mandrino autoserrante è avvitato sull'alberino del trapano avvitatore, e fissato ulteriormente con una vite.

- Posizionare il selettore del verso di rotazione (3) in posizione centrale.
- Aprire al massimo il mandrino (1) e svitare la vite di fissaggio (filettatura sinistrorsa) (dis. H).
- Fissare una chiave a brugola nel mandrino autoserrante e colpire leggermente l'altra estremità della chiave a brugola.
- Svitare il mandrino autoserrante.
- Il montaggio del mandrino autoserrante avviene in successione inversa al suo smontaggio.



Ogni tipo di difetto deve essere eliminato da un punto autorizzato di assistenza tecnica del produttore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

DATI NOMINALI

| Trapano avvitatore | | | |
|---|--------------------------|--|--|
| Parametro | Valore | | |
| Tensione della batteria ricaricabile | 12 V DC | | |
| Tipo di batteria ricaricabile | Li-lon | | |
| Capacità della batteria ricaricabile | 1,3 Ah | | |
| Velocità a vuoto | 0 -550 min ⁻¹ | | |
| Ambito di regolazione del mandrino autoserrante | 0,8 – 10 mm | | |
| Ambito di regolazione della coppia | 1 - 23 più foratura | | |
| Classe di isolamento | III | | |
| Peso | 1,065 kg | | |

| Caricabatterie | | | |
|----------------------------|-----------|--|--|
| Parametro | Valore | | |
| Tensione di alimentazione | 230 V AC | | |
| Frequenza di alimentazione | 50 Hz | | |
| Tensione di carica | 12 V DC | | |
| Corrente massima di carica | 1,5 A | | |
| Tempo di carica | 1 - 1,5 h | | |
| Classe di isolamento | II | | |
| Peso | 0,4 kg | | |

DATI RIGUARDANTI RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica: LpA = 74,8 dB(A) K = 3 dB(A) Livello di potenza acustica: LwA = 85,8 dB(A) K = 3 dB(A)

Accelerazione ponderata in frequenza delle vibrazioni: a_h = 1,394 m/s² K = 1,5 m/s²

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE / CE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni circa lo smaltimento sono fornite dal venditore dell'apparecchiatura o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

La "Grupa Topex Spólka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spólka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: "Manuale"), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex e sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.

^{*} Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.



graphite.pl